

# 比较分析·传承突破·指导引领

## ——基于英语课标功能与地位的思考

朱 浦

(上海市教育委员会 教学研究室,上海 200041)

**摘 要:** 上海于2004年编制的《上海市中小学英语课程标准》(征求意见稿)(以下简称《课程标准》)对上海10年的英语课程改革发挥了积极的作用,但此纲领性文件在使用过程中随着英语课程目标和内容的变化也显现了一些不足。笔者通过对国内外课程标准的比较与分析,认为上海的英语课程标准需要在“课程理念、课程目标、课程内容和课程实施”四个方面寻找突破口,关注课程标准的科学性、具体性、操作性和学科性,凸显课程标准的指导和引领功效,使课程标准真正成为教材编写、教师教学、教学评估的有力依据。

**关键词:** 课标地位;课程功能;学科素养;教师教学

课程标准是教学理念的引领者,是衡量学校教育教学质量,促进学校发展的杆秤,更是指导教材编写、教师教学、教研活动的依据。而课程标准能否真正实现走进课堂、走近教师的夙愿?2010年9月,上海10个区、县,共计953名教师参与了《课程标准》使用情况的问卷调查。调查结果较为真实地反映了上海英语教师对《课程标准》的使用和了解情况。

作为一名长期从事英语教学研究的工作者,在多年的教学、教研实践与研究工作中发现,广大一线教师期盼课程标准能真正走进日常教学与教研活动,成为其依据和指南。笔者撰写此文的目的仅仅在于促进课程标准能真正发挥其应有的学科功能。

### 一、课程标准与英语课程

#### 1. 英语新课程改革背景

对当今的世界特征最常用的描述是“全球化”、“一体化”。中国已成为新全球关系中的积极力量,由此也向教育提出了新的挑战。纵观英语新课程,首先,应该以“客观制约原理”来探讨课程与外部系统的关系,为英语新课程确定一个客观的评价基础。上海的城市定位、社会环境、外语学科地位以及社会人才需要等要素在一定程度上影响着外语课程建设和实施。上海市政府已出台《关于中国加入WTO上海行动计划纲要》,以适应上海的改革开放对外语人才的需要。2001年11月,上海市教委制订了关于《上海市高中毕业生一门外语(英语)能力基本过关实施意见》,提出了上海“高中毕业生一门外语基本过关”和“强化英语、试验双语、探索多语”的战略措施。可见,英语已是上海的第一外语。

作者简介:朱浦(1955-)男,上海市人,上海市教育委员会教学研究室教研员,特级教师,硕士,主要从事英语课程与教学、双语教学研究。

## 2. 英语新课程改革目标

英语新课程改革的目标由当前英语课程价值观所制约,其价值在于学习者英语素养的形成,以迎合多元化社会的需要。基础教育阶段的英语课程应该是以提高民族素质为宗旨的教育,它着眼于受教育者群体和社会长远发展的要求,以面向全体学生和提高学生的基本素质为根本目的。基于当前英语课程价值观,英语新课程改革的目标应确立为:使学生拥有比较扎实的语言知识,体验丰富的学习过程,具有较为熟练的语言技能和良好的英语交际能力;具有科学探究的学习方法和团队合作的意识;有乐于接受世界优秀文化的开放意识;具有持久的学习积极性、良好的学习习惯和学好英语的自信心。此目标确定了外语课程是集知识性、工具性、交际性和文化性于一体的基础课程,突出了外语课程的应用性,真正把外语作为交际的工具来开展教和学。英语新课程改革目标的确立将是英语课程的一次深刻变革。

## 3. 《课程标准》编制思想

《课程标准》的编制历时3年半,先后修改18稿。2004年夏通过专家审读、社会评议和领导审核,于2004年11月正式出版第一版。《课程标准》的编写主要基于对城市的定位以及教学的发展两方面的思考。

上海市作为我国现代化建设速度最快、科学技术迅猛发展的城市,正着力建设国际经济、金融、贸易和航运“四个中心”的现代化国际大都市。这个目标的实现需要有与之匹配的外语教育政策。因此,正确定位上海市中小学外语教学未来的发展目标,有效树立以一切为了学生的发展为核心的外语教育教学思想,突破、创新中小学外语教学方式与方法,都将直接影响上海未来外语教育改革、发展之路能走多远和多深。认清上海城市的定位和外语教育基础对编制《课程标准》有着具体指导意义。客观评价上海市中小学外语教学昨天的成绩,正确认识今天的现状,科学把握明天的发展方向,是《课程标准》编制的一个基本出发点。

## 二、课程标准的比较与分析

### 1. 课程标准的发展变化

课程标准产生于人们规范和衡量课程或教育内容的需要。课程标准并不是一个新的词汇,它有其历史发展变化的过程,主要几个阶段如图1所示:

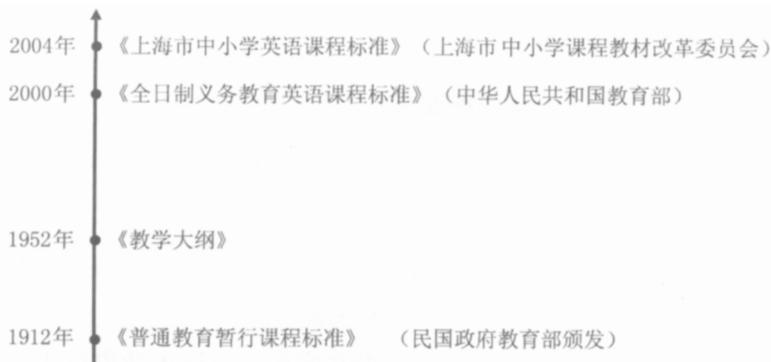


图1 上海市基础教育阶段的英语课程标准发展历程

日新月异的社会发展和正在进行的教育改革使课程标准的内涵不断发生变化。课程标准代替教学大纲不是表面的词语置换,而是对课程与教学认识的深化,是我国基础外语教育界人士对教学大纲所带来的各种问题所进行的反思,它从关注教师的教学转为关注课程的实施,特别是关注学生学习过程的彰

显与学习方式的掌握;课程标准有着比教学大纲更为系统和完整的内容,有力体现了当代课程理论的发展,即大课程论的确立;课程标准努力摆脱了教学大纲的束缚,超越了教学大纲的层次,突破了以学科为中心的格局,使课程标准真正体现一切为了学生的发展的目标,这不仅具有新课程改革之初的前瞻性,也是对新一轮课程改革行动的殷切期盼。

## 2. 国内外课程标准比较分析

笔者通过对课程标准纵向的历史比较与横向的国内外比较(如国外比较了美国、英国、澳大利亚等国家,国内比较了香港、台湾等地,同时对上海市的一期课改、二期课改进行了前后对比分析),认为上海《课程标准》与国内外同类型课程标准相比有着自己的特点和优势,相比原先的英语“教学大纲”和“一期方案”有了较大进步,但依然存在着许多不足,需要进一步创新与完善。

### (1) 课程理念

上海英语课程理念实际上是“课程原则”,缺少聚焦,没有提炼。即使作为理念的内涵也需要主线贯穿,形成内在联系。《课程标准》的修订需要外语课程与教学理论的支撑与阐述。

### (2) 课程目标

#### 1) 学科特质

上海《课程标准》的阶段目标中“语言能力目标”明确,有学生学习英语的行为变化阐述。但是“态度情感目标”基本不符合国际上有关教学理论的阐述。史密斯(1966)指出“讲授任何概念、原理或理论,都不仅是为了理解,同时也是为了寻找对待它们的态度——对其有用性、可依赖性 etc 表示接受或者拒绝。”换言之,课程目标中所提出的态度情感不能脱离学科本身而空谈与泛化。

#### 2) 能力表现

上海《课程标准》没有涉及英语学习能力方面的内容,这与国际上存在较大差距,修订时应重点突破。国际上课程标准均包含“表现标准”,即学生掌握内容标准的熟练程度(水平或质量)。美国的表现标准一般由4~6级熟练水平构成;英国则由8级水平和一个优异水平构成。美国和英国的各学科课程标准中,表现标准是一个必不可少的重要构成部分,而目前我国还没有重视表现标准。美国和英国对此的重视值得我们借鉴。

#### 3) 语言规律

上海《课程标准》的总目标中提出“科学探究的学习方法”,不仅违反语言学习规律,而且以唯一的学习方法作为英语课程总目标,尚有不妥。语言学科是语言实践性学科,关注的是语言能力的培养,因此既不能以讲授法,也不能以探究法为主要学习方法。修订时应特别注意内容表述的学科性和科学性。

#### 4) 课程设置

上海《课程标准》中“课程设置”部分的内容表述存在弊端,仅以基础型课程、拓展型课程和研究型课程三方面分述,显然缺乏一定的专业性和科学性。因为英语课程有着自己独特的课程群,例如,英语口语课程、英语活动课程、英语综合实践课程;也可以有校本的英语写作课程、英语泛读课程、英语听力课程等。另外,《课程标准》中“保障措施”部分提及的“优化学科课程设置”与“课程设置”部分的内容有重复。

#### 5) 课程实施

上海《课程标准》中关于教学形式、方法与手段的描述缺少英语学科的特质,大部分陈述可用于其它任何课程。《课程标准》提出了“课外视听量”和“课外阅读量”是一个创新,但是对“视听”以及“视听能力”的概念没有界定清楚,这些量是视听学习总量,还是仅指课外?课外的“视听量”用什么措施才能得以落实?《课程标准》中的“评价意见”有小部分从英语学科角度陈述,但总体而言,缺少对英语课程评价的深入思考,且表述不够明确。

## 6) 课程评价

我国课程评价研究起步较晚,很多教师简单地将课程评价等同于考试,对其概念的理解较为片面。随着新课程改革的不断深化,评价要从教学评价走向课程评价。课程评价的重点是“课程”,教学评价的重点是“教学”。课程评价可以保障课程与教学的有效性及其合理性,它随着课程的实施而展开,包含对课程目标、课程内容、课程组织、课程实施及其结果方面的评价。课程目标是课程评价的依据,其修订思路与目标将直接影响课程评价的科学性和正确性,而课程评价的内容与功能也应该继续从激励性和标准性两方面寻找科学的途径与方法。

## 三、课程标准的传承与突破

### 1. 突破创新修订思路

#### (1) 形成编制理念

“一期”英语课改在教材编写上有了新的突破,倡导改变单纯传授语言知识的教学方法,选用了新的教学内容,注重语言的思想性、趣味性和实用性,将结构法与功能法有机结合,注重语言的实用性和交际性。在对“一期”课程改革充分肯定的基础上,上海“二期”《课程标准》的修订还应有所创新,修订时应努力使课程标准结构优化,聚焦理念,增强操作性;关注中心应转变到学生的学习上,重心要下降到可检测的学生英语学习行为的变化(要求)上。同时还应该从修订组的组织上有所突破,可以组织两个修订组,平行独立开展工作。这样一能克服原编制人员修订的思维定势与理论修养的局限性;二能广开言路,集思广益,通过对两套课程标准的比较,作出合理的选择性采纳,真正形成关于英语课程标准修订的共识;三能集聚更多学科专家,提供更多理论支持与教师实践经验,以及更丰富的可操作性咨询。

#### (2) 吸收科研成果

课程标准是专业文件,不应成为政策声明。《课程标准》的修订应该积极吸取国内外课程研究的新理论与新成果,从阐述“是什么”转向具体阐述“应该怎么做”。修订的重点应落在增加表现标准上,这是实现以学生学习为中心的课程标准的必然。我们应该借鉴美国和英国的课程标准,重视英语学科学习表现标准的研制。同时,我们还应重视并借鉴国内的前沿研究成果。

#### (3) 强化具体指导

课程标准的强化教学指导功能首先取决于课程标准的定位。《课程标准》修订稿应有其正确的定位,应该介于国家《英语课程标准》与区课程方案之间。一方面应从内容、形式上有别于国家《英语课程标准》,并更为具体,且适应上海地区的实际情况,适合学校的具体操作;另一方面又要高于各区或学校的课程方案(计划),并能起到指导作用。课程标准对课程与教学应该有明确的说明,尽量避免用概念性、理念式话语代替具体的操作性要求,使指导具体化。

#### (4) 凸显学科话语

上海《课程标准》修订稿要遵循外语课程教学规律,突出英语学科特质,建立英语课程话语体系,成为英语课程标准专业文本。英语课程话语体系建立在英语课程理论基础之上,以学科概念建立英语课程话语体系。每个学科都具有自己特定的知识体系,也就是以属于其本身概念而形成一个概念体系时才产生的本学科。课程是因教与学的需要由学科体系转化而来的,它必然反映学科的主要概念。由此我们应该注意《课程标准》修订稿编制时的学科概念表述,只有这样才能体现英语学科的特质。现行《课程标准》在“教学原则”中明确提出“优化学得、强化习得”,这是运用外语学科概念的表述,很具学科特质,在修改时应坚持这样的表述,同时还可以增加运用“语量”、“语境”、“语用”、“语感”等语言学概念。

## 2. 传承再构课程目标

### (1) 课程理念学科性表述

以学科特质表述英语课程理念。现行的英语课程理念除第一项“为提高学生多元文化背景下的交际能力奠定良好基础”与第四项“为学生营造良好的英语课程实施环境”涉及英语课程特点之外,其余的“为不同学生的发展需要设计有选择的英语课程”、“为学生提供具有生活性、时代性和文化性的课程内容”、“为促进学生学好英语建立多元而有层次的激励性评价制度”和“为教师适应英语课程改革创新的专业发展机制”都适用于其他课程。因此修订时要充分研究英语课程的理念究竟是什么。

### (2) 三维目标的正确把握

课程三维目标非统整现象是教学实践中的严峻问题。第二期课程改革提出了课程教学的三维目标,这是新课程教学的重点发展区域,但是从目前学校教学实际状况来看,教学中把三维目标误解为三种目标,孤立地理解、割裂地表述、形式主义地确定教学目标的现象还较为普遍,缺少目标在教学中的内在整体实现。教学实践中教师对三维课程目标不适应,主要原因是《课程标准》对三维目标的阐述不够清晰,无法指导教师正确把握三维目标的制定和在教学中的实施。

英语课程三维目标首先必须坚持学科特质,在“过程与方法”、“情感态度与价值观”目标方面,必须改变用标签式空洞话语表述英语课程目标,例如总目标中“团队合作的意识”、“持久的学习积极性”等。在“阶段目标”中“态度情感目标”的表述基本是“学习中能集中注意力”、“能与他人合作共同完成学习任务”和“总结有效学习方法的能力”这类话语。修订时必须充实这些比较空泛的表述。

《课程标准》修订稿要把握三维目标的本质,改变将知识、技能、能力目标的分割理解,形式化地将教学目标分为知识与技能、过程与方法、情感态度与价值观三段论,使教学目标缺乏对实际教学的导向调节作用。同时,英语课程目标的陈述必须体现学生英语学习的行为变化。

## 3. 尽力完善结构体系

### (1) 建构英语课程内容结构体系

英语课程标准的内容结构应该基于其目的与功能。课程标准的目的是研制与修订的出发点。修订时必须依据系统论的“要素、结构、功能”来确定课程标准的内容,而不是从理念出发建构,而是从英语课程规律,而不是从主观设想确定《课程标准》修订稿的内容。

英语课程有其特定的内容要素,例如英语语音要素、语法要素、听说读写要素、交际能力要素、跨文化能力要素等。正是这些要素的连接形成课程标准结构。这个结构的质量直接制约《课程标准》修订稿的质量。在修订时,首先要研究如何修订结构。例如,“设计思路”是否要放在《课程标准》修订稿中,这项内容实质上是目录,没有实质内容与价值。第一部分《导言》不是导言,而是实体部分,涉及课程定位与课程理念,应该改成《课程定位与理念》。第二部分《课程目标》的总目标是一项重要内容,而目前的表述比较粗浅,需要慎重修改。《阶段目标》的表述只有两个维度,缺少“过程与方法”维度,同时需要深化与细化各项描述。课程设置要在什么是课程设置及其内涵的基础上进行修订,尤其要明确英语课程类型,例如,英语研究性课程应该改为英语综合实践课程等。

在内容结构上,保持各年段词汇量、阅读量和视听量的基本要求;把“课外视听量/阅读量”改为“视听量/阅读量”,以此清晰反映教学实际情况。另外,按照课程维度、英语语言维度与年段维度设计《课程标准》修订稿,既有各年级英语语言知识、语言技能(能力)、英语学科情感价值观的要求,也有各年段语言功能项目、语用要求和跨文化交际的要求。

### (2) 建构英语课程学习要求体系

现行《课程标准》的课程内容主要以知识体系建构为主,“学习要求”提及了“语言技能”,但是总体上缺乏英语学科能力的表述。英语课程所涉及的英语语言能力至少有英语口语能力(包括听、说能

力)、英语朗读能力、英语阅读理解能力、英语写作能力、英语语感能力和跨文化交际能力等,《课程标准》修订稿中对这些英语学科学习能力应该有分年段的学习要求的具体表述。这些都是英语学科素养的重要组成部分。因此,《课程标准》修订稿的结构体系需要围绕英语学科素养进行再构。

“学习要求”表述要正确,且全面表述英语学科能力,避免笼统,从而提高课程标准对教与学的指导作用。例如,现行《课程标准》里的“读”只用了“能读懂简单的语句或语段”、“能正确、流畅地朗读句子和课文,语音语调准确,并注意朗读技巧”等话语来表述朗读能力。反映了传统英语教学对于英语知识点的关注,显露了对英语学习能力认识的不足。如,英语阅读理解能力,是指认读、理解、概括、欣赏等组成的一种复合能力。阅读理解能力包括字面的理解、解释,评论性阅读,创造性阅读等能力。英语阅读理解能力中要关注英语阅读中的鉴赏能力和评价能力。这些都是大多数英语教学界人士尚待认同的。

### (3) 突出“实践型”课程的定位

英语课程教学的实践性首先表现为语言的工具性。英语课程教学是以目标语作为教学语言而进行的教学,表现为英语语言的极强应用性及目标语学习的极强实践性。目标语学习需要通过英语课程学习中的语言实践活动来提升语言能力。英语课程教学要使语言学习与语言运用有机整合,增强英语教学的实践性,这也体现着英语教学的效用。英语教学不能离开学生学习的实际效果,应关注语言学习效用最大化,促进学生在英语环境中交际能力的发展。

笔者感到其论述违反了英语课程的特质——实践性。本质上,英语课程不是研究/探究型课程。因为,英语学习不是为探究知识性的问题,而是以熟练掌握语言工具,提升英语表达能力为目的。语言学习中,实践高于认识,实践是语言能力发展的源泉,语言实践活动是学生学习外语的必要基础。

## 4. 传承丰富主体内容

### (1) 学科素养内涵

学科素养是我国新课程标准中提出的一个新概念。新课程各学科的课程标准都把学科教学的目标定位于“培养基本的学科素养”。所谓学科素养是指在学科学习和实践活动中养成的具有该学科特征的基础知识、基本技能、基本品质和基本经验的综合。基于英语学科特征以及课程标准目标要求,英语学科素养主要包括语言知识、语言技能、学习策略、思维方式、文化意识和情感态度6个方面。如下图2所示。

学科素养内容的定位与形成基于课程标准的核心目标——学科育人价值。我们期盼学生“成为什么样的人”,其中的“什么”即为学科素养的内涵与内容。英语课程要求学生通过英语课程的学习具有语言知识、语言能力、语言文化、学习策略、思维方式和情感态度6大方面的学科素养,从而实现学科的育人价值。由此看出,学科育人价值是针对课程的,学科素养是针对学生的。课程的定位与设计将决定学科育人价值的实现。相反,学科素养的形成将决定学生成为什么样的人。这两者是相互依赖、相互作用的。

### (2) 内容标准结构

学科内容标准是描述学科知识和能力的具体要求,重点关注学生“学什么”。它的清晰度将直接指导、规范教师教学目标的制定和教学行为的表现。《课程标准》修订稿首先将课程内容结构化表达,以表格形式梳理、呈现课程内容和核心能力两大模块。在课程内容结构化表达的基础上,以一级主题为单位,统一课程内容与学习要求的表达,使教师真正确“教”什么,学生明确“学”什么。

### (3) 学习水平界定

《课程标准》修订稿以“布鲁姆教育目标分类学”为理论依据,从英语学科特点和课程标准功能为出发点,设计以认知过程维度与三维目标相结合的方式进行学习水平界定。修订稿中的学习水平界定将从“理解”和“运用”两个认知过程维度(其中中学阶段又分为“简单运用”和“综合运用”),以及语言知

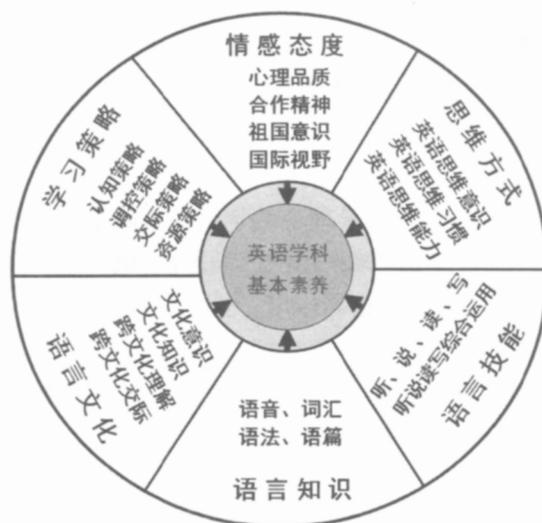


图2 英语学科六大基本素养

识、语言技能和情感态度三维目标出发,整体建构英语学科学习水平界定表,有效实现课程标准的引领、指导功效。

#### (4) 实施意见再构

通过比较与分析发现,现行《课程标准》缺乏对英语课程内容的具体描述,内容实施的具体建议和评价的具体指导。《课程标准》修订稿的走向须从关注结果到关注过程,即从评价标准走向内容标准,明确学生应知什么和能做什么。《课程标准》修订稿中的实施意见版块必须有力体现这一思想。

##### 1) 课程教学要求

课程标准要发挥对教师的引领与指导作用,必须对课程教学作出明确的、专业的阐述,也就是在教师实施英语教学基本环节时起到指导作用。《课程标准》修订稿可以从教学设计、教学实施、作业、辅导和评价等基本教学环节提出明确要求。

##### 2) 教学组织形式

现行《课程标准》的“教学形式”、“教学方法”与“教学手段”的内容表述缺少英语学科特征,部分陈述可用于其他任意课程。“教学组织形式”的内容表述概念较乱,如用课堂空间形态代替教学组织,有时间概念的——长课、短课;有空间形式的——秧田式、圆桌式等;也有教学途径的——课内、课外等,恰恰没有提及真正的教学组织形式,如全班教与学、小组学习和个别学习。教学组织形式的变化会引发教学方式、教学过程的变化,从而促进学生学习方式的转变与优化。因此,这部分的修订要具体、合理、科学地阐述英语学科教学组织形式的作用与不同组织形式的功效。

##### 3) 有效教学方法

《课程标准》修订稿中的“教学方法”部分需要加强理论与实践层次的阐述。现行《课程标准》在阐述教学方法时仅提出“四个结合”,这其实是一种教学的原则,并没有涉及英语教学方法。有效教学方法可以从以下几方面考虑:

##### A. 提高教学理论性

《课程标准》修订稿中的“教学方法”应该提高其理论性,首先要从英语教学方法论上作简要阐明,而不是零碎地提几条教学原则。

## B. 厘清教学方法定义

《课程标准》修订稿中的“教学方法”,首先要厘清教学方法是什么,其次准确把握其主体范畴与形式范畴,以及与教学形式、教学方式、教学手段及教学途径的关系。这些都应从英语教学方法的专业角度作阐述,并提出具体要求。

## C. 提出適切教学方法

修订者可以在梳理国际上公认的外语教学理论教学法的基础上,结合国内已有的有效实践经验,提出一些可供选择的教学方法,指出一些不应该采用的教学方法,也可以科学提倡一些公认的著名外语教学理论或者教学方法论,起到积极的引领和指导作用。

## D. 提供学习方法建议

教学方法应该包括教师的教与学生的学,任何不关注学生学习的教学方法都是无效的方法。例如词语教学中,要求学生学习词根与前(后)缀组词的方法。这样的英语学习方法具有英语学科教学的特质。

## (5) 课程文化构建

课程与文化是一种关系性的存在。当代哲学实质上正在进行着一场思维方式的变革——“从实体本体论到关系实在论”的方法论转向。我国目前的文化正处于互喻文化向前喻文化转轨之际,课程与文化的关系应从过去“实体”式的隔离走向“关系”式的开放与整合。课程作为一种文化,也具有其文化本性,尽管文化是课程的母体,但课程与文化并非是决定与被决定的关系,作为一种关系性的存在,它是一种双向建构的关系。主要表现在如下三个方面:

### 1) 文化不断建构课程

文化与教育在人类社会系统中是不断互动的。教育与文化在不断地互动中也不断地创造、建构着课程。传统课程文化是封闭文化,而新课程文化是一个开放体系。新课程文化强调其价值和意义永远处于不断增量或减量的状态中。课程文化特质不断被创造出来,适用者保留,不适用者淘汰。传统课程文化是静止的、线性的,而新课程文化强调课程是处于不断运动、变化的状态,处于有序与无序、平衡与不平衡的动态生成状态之中,在课程规划、实施、评价等环节积累、凝聚课程文化的价值和意义。随着信息速度的加快,文化内容被不断转变成课程内容,信息技术被不断整合到课程内容中,影响着课程开发的各个环节。

### 2) 课程不断地建构文化

课程不断创生课程文化,也影响着人类文化。课程的创生不断推动课程文化的发展。传统课程文化是以知识为中心、教材为中心和教师为中心,强调课程的稳定性。新课程文化突出课程内容需不断创新、扩展与建构。课程内容尽管来自于文化,但在目标制订、内容选择与组织环节上应产生自身的重组和再创造,这个自身组织过程就是一个建构过程。课程表现形式的多样化繁荣并丰富着文化。学生在课程学习的过程中建构文化的同时也推动着课程文化的发展,转变着传统社会文化观念。

### 3) 课程与文化融合发展

课程与文化之间的关系是一种双向整合关系,课程与文化不断进行能量交换,这种整合体现为课程文化。不同整合呈现不同课程文化,从而出现不同的课程发展。传统课程文化是单向性的,它是一种意志控制。新课程文化是开放的,强调文化与课程始终处于交互作用的运动之中。信息时代背景下的课程是一种面向未来的创新课程,它已消解了学校教育与非学校教育之间的壁垒,呈现出社会化、个性化、网络化等特点。文化不断创新(生)课程,课程也不断更新文化,课程与文化的互动加深了其融合与发展。

#### 四、课程标准的指导与引领

##### 1. 课程标准的指导功效

###### (1) 指导教材编写

###### 1) 课程标准对教材编写的基本规约性

课程标准对教材确立了教材系列概念和观念。教材是成套化的系列之一,不仅仅是一本单一的教科书。教科书,尤其是义务教育范畴的教科书是在学科课程范畴之中系统编制的教学用书,它集中反映了国家意志和教育理念。现行《课程标准》中的“教材建设”与《上海市普通中小学课程方案》中的“教材建设”基本相同,除第二款的“语言技能、语言知识”可以适用语言课程外,英语学科教材的特质依然比较缺乏。

###### 2) 课程标准对教材使用的生成性

课程标准对教材的生成性表现在课程、教材与师生交互中的发展。课程标准对教材使用的生成性主要表现在如下两个方面:

一方面,课程标准促进教材的不断生成。与第一期课程改革的上海版英语教材相比,第二期课程改革的英语教材基于英语课程标准的新要求,更加注重对学生综合素质的培养,在保持中国特色的同时,也逐渐向发达国家近几年使用的 EFL 和 ESL 教材靠拢,体现了课程标准对教材的开放性与生成性的导向作用。同时,英语课程标准对教材的生成性不仅体现在突破了课本和课堂教学,也体现在新的课本/教材观意识的树立。一切视、听材料也都成为了学习资源;一切可以学得和习得外语的时空,都可以视为课堂。必要的外语环境、气氛和丰富多彩的外语活动,乃至双语学习,所有这一切都是外语学习的大课本与大课堂。

另一方面,课程标准促进教学对教材的生成。英语第二期课程改革强调“不是教教材,而是用教材教”,也就是要求师生在英语教与学的过程中,不断根据学情,依据课程标准的基本要求,对教材进行二度开发,以达到英语学习实效。课程标准应该为教师在教学材料的自主选用方面提供较大空间。同时,英语教材在一定程度上也促进教学模式、教学策略、教学方法、教学技巧和教学手段等方面的变革,使学生英语综合能力的培养得到应有重视。这些现状所反映的规律性认识也应该在《课程标准》修订稿中有所体现。

###### (2) 指导学科教学

###### 1) 课程标准服务课堂教学

现行《课程标准》的理念对英语课程教学的认识体现了更多人文精神,即学习英语对人的发展的价值。对英语课程价值更加全面的认识,有利于克服英语学习中的应试倾向。它提出了3个阶段、6个级别的目标体系,不仅体现出了学段特点,也体现了以人为本以及语言教育人性化的宗旨。这个多级别的目标体系更具灵活性和开放性,而且在实施课程时为达成高中毕业时“一门外语基本过关”的目标提供了分段目标指导。

英语课程标准对课堂教学的指导首先应表现在课程观念上的引领。课程标准不仅在制定时要确认先进的英语课程理念,而且在实施时要能发挥引领作用;要引导教师以课程标准为依据解读教材,而不是以教材为唯一依据开展教学,并且关注教师教学对课程标准的验证,鼓励教师对课程标准进行评价,使课程标准在实施中得以动态生成。

要让课程标准服务课堂教学,有关各级教研机构应该有新的课程标准解读方式,以提升教师对课程的解读能力。高质量的课程标准解读培训是保障课程标准服务教师课堂教学的前提。

## 2) 课程标准指导教学全程

课程标准的落实重点应在教学中,即通过教学的全过程落实课程标准。《课程标准》修订稿应充分考虑是否能有效指导教师教学工作中的5个基本环节。课程标准应该对此作出明确阐述,以引领教师的教学设计。例如,观察课堂中的作业可以发现不少教师还是采用做“数学题”的方式做英语作业,听力题还是以阅读的方式进行。因此,课程标准要对教学各环节作出明确要求,并且要指导教师正确把握课程标准的目标、内容与要求,并在日常教学中得以落实,持续提升课堂教学效率。

另外,必须坚持以课程标准作为教学评价的依据,从而使课程标准能够在平时教学中真正起到指导教师教学的作用。不少教师实际上对课程标准的学习与领会是不足的,会讲“三维目标”,可是对“情感态度与价值观”的价值取向都不清楚,对“过程与方法”的本质更是缺乏理解。同时在评价教师教学时也存在缺少课程标准意识的现象,往往是以琐碎的技术问题代替以课程标准为依据的评价。长此以往,教师与评价人员忽视《课程标准》便成为了必然。因此,课程标准应引导教师在教学实践中不断加深对课程标准文本的体验和领悟,从而使课程标准真正起到指导教学全程的作用。

## 3) 课程标准评价教学效果

《基础教育课程纲要(试行)》指出“国家《英语课程标准》是教材编写、教学、评价和考试命题的依据,是国家管理和评价课程的基础。”课程标准对教学内容有着约束、规范与指导、引领作用。教材将课程标准中的内容具体化,同时又拓展、丰富课程内容的标准。只有将课程标准进行教材的物化,进而实现课堂教学的物化,才有可能将其转变为学生学习的内容,并按照课程标准的目标与要求评价学生的学习。另一方面,通过具体教学过程以及教学评价,特别是学习评价检验课程的实际效果与适切程度。《课程标准》修订稿要实现为教学评价提供依据,必须进行课程标准功能的调整,改变现行《课程标准》的内容分类与功能。

### 2. 课程标准的引领功效

#### (1) 引领学科价值主体

##### 1) 课程标准的主体是师生

课程标准的实施主体是谁?对这个问题的认识始终存在概念模糊的现象。相当多的教师已经习惯了执行“教学大纲”。认为教师的任务只是借助教科书落实“教学大纲”,面对现行《课程标准》,教师们不知道如何去开展教学,存在着较多的迷茫和困惑,也不能主动地、创造性地落实《课程标准》中的目标、内容与要求,这些都反映了课程标准主体性不强的弊端。

《课程标准》修订稿应适度强调师生是课程标准的价值主体和实施主体,尤其是必须明确学生的课程主体地位。课程是为学生而存在,正如多尔指出“课程不是跑道,而是人在跑道上跑的过程。”他认为:应该从“发展、对话、探究、转变的过程”的角度而不是从内容或者材料(“跑道”)的角度出发来界定课程。突出“跑”这个过程,才能体现课程是“一切为了学生的发展”的理念。

后现代主义课程是建构性和非线性的,建构主义的课程是透过参与者的行为和相互作用而形成的,不是那种预先设定的课程。因此《课程标准》修订稿的制定与实施一定要坚持与突出师生的价值主体,才能从根本上摆脱目前《课程标准》不能走近教师的困境。

##### 2) 课程标准文本与师生关系

国际上课程研究领域已开始超越以泰勒原理为代表的具有理性主义性格的“课程开发范式”走向“课程理解范式”,即把课程作为一种多元文本来理解的研究范式。这应该成为英语课程标准的基本视角。课程标准文本必须能与师生对话,才能获得情境性理解,进而产生具体意义。我们应该让课程标准实施的过程成为课程标准文本与师生对话的过程,使课程标准充满生命价值。

课程标准实施过程的逻辑就在于它以独特的现实情境(主要是以对话方式)增进课程标准文本与

教师和学生的沟通。师生接受文本指的是理解从文本中获得的直接信息和间接信息,同时依靠师生的态度以及对文本内容的理解产生自己的理解。这是个错综复杂的过程,它包含了认知性、情绪性、想像性的心理过程。师生对于课程标准文本的理解不应该是文本编制者意图与文本内容的移植,更不是机械地复制,而是一种认知的建构。

课程标准的文本要有深度、有层次,提供多种可能性与诠释,有适量不确定性和生动的经验,允许对话、解释、假设和类型化。同时要使课程标准实施的过程成为反思的过程,可让教师自身处于质疑与思考之中,对课程标准加以探索、讨论和探究,旨在发展教师对课程标准的解读与实施能力,同时促进课程标准的不断完善与发展。

### (2) 引领教师专业发展

教师是课程实施的主要角色。只有当课程标准能引领教师的专业发展时,才能使其真正走近教师。课程标准对教师专业发展的重要性大家都有共识,但实际上,课程标准并没有走近教师,教师在教学中游离、脱离课程标准的现象还较为普遍。究其原因,一是课程标准本身缺少对具体教学的指导。英语教师是英语课程的实施者,教学的实施更需要为对教师的教学提供可具操作的指导。二是教师对待课程标准的情感态度和依赖性。希望课程标准告诉教师具体的操作,然而这种期待没有成为现实,这种状况在一定程度上未能满足教师专业发展的需求。因而,课程标准要体现能激发教师追求专业发展的愿望,并逐渐形成内驱力的功效。

课程标准应该对英语教师的基本素养提出要求,特别是具体的课程目标、课程实施与课程评价等专业要求,明确指出英语教师在英语教学中应该具有的教学能力,它主要包括教学设计能力、教学实施能力、教学监控能力、教学反思能力等。应该掌握什么、具有什么学科判断能力等。课程标准应该有利于促进教师正确解读英语课程标准,形成良好的课程意识;有利于促进教师把握英语学科特征,认识到英语学习是实践和体验的过程,重视学生的学得与习得;有利于教师开展多元评价,理性反思英语教学,从而达到引领教师专业发展的目的。

### (3) 引领英语课程管理

课程标准对课程管理有着至关重要的作用。现行《课程标准》对课程管理缺乏这方面的功能,没有实质性标准和要求,例如“开发教学资源”除教材外没有提及及其他资源,更没有具体要求。教育本身就是“一种解放”,必须保证教师的专业自主性。《基础教育课程改革大纲(试行)》指出“为保障和促进课程对不同地区、学校、学生的要求,实行国家、地方和学校三级课程管理”,“学校在执行国家和地方课程的同时,应视当地社会、经济发展的具体情况,结合学校的传统和优势、学生的兴趣和需要,开发或者选用适合学校的课程。”课程管理是实现课程目标和组织课程实施的基本保证。课程标准应突破单一的课程管理。尤其在学校的课程管理已严重不适应课程设置的教材改革发展的状况下,课程标准应该有其明确的建议,应当为学校英语课程管理提供相应的课程设置、专业管理的依据,促进学校改变英语课程管理上重行政管理、轻课程专业管理的现象。

《课程标准》的编制曾历经数年,它在上海外语教学历史发展的阶段中功不可没,较为有效地指导、规范和发展了上海市中小学外语教学。但是对于如何帮助教师有效解读、贯彻、实施《课程标准》的目标、要求和内容,长期以来始终有着它的不足和遗憾。正如文章反复强调,课程标准是学科最高文件,它是教材编写、教师发展和教学实施的有力依据。因此在课程标准进一步的修订和完善过程中,需要积极地突破创新,凸显课程标准的指导和引领功效。但愿这一思路能使未来的课程标准发挥其真正的功能,实现为广大教师提供科学、实用、具体、且能为教师教学指明方向的目标。

本文的撰写将近一年,期间开展了《课程标准》使用情况的调研,并对数据作了详尽分析;也参阅了大量国内外各学科关于课程标准的文献资料。在此,特别鸣谢参考文献中所列的各位专家,是他们所撰

写的文章和报告等内容给予笔者很多启示;同时也要感谢上海众多英语教师给予的帮助,让笔者亲眼目睹到教学一线真实的“画面与声音”,为即将诞生的《课程标准》修订稿提供了宝贵养料。本文所陈述的观点仅为笔者一孔之见,真诚希望能与广大的专家与教师分享并探讨。

#### 参考文献:

- [1] 中华人民共和国教育部. 全日制义务教育英语课程标准(修订稿) [S]. 北京:人民教育出版社, 2003.
- [2] 上海市中小学课程教材改革委员会. 上海市中小学英语课程标准(征求意见稿) [S]. 上海:上海教育出版社, 2002.
- [3] 汤青. 中学英语学科课程与教学改革回顾与展望 [R]. 2009.
- [4] 华东师范大学国际基础教育教材研究中心英语课程国际比较研究课题组. 上海市基础教育阶段英语课程标准国际比较研究报告 [R]. 2010. 8.
- [5] 沃振华. 上海市英语学科课程标准(草)与教育部英语课程标准要点对比 [R]. 2007.
- [6] 徐淀芳. 学校课程计划编制的若干问题 [R]. 2008.
- [7] 王斌华. 厘清中小学英语教学的若干误解 [J]. 中小学英语教学与研究, 2010 (5).
- [8] 刘道义. 基础外语教育发展报告(1978—2008) [M]. 上海:上海外语教育出版社, 2008.
- [9] 董蓓菲. 全景搜索 [M]. 上海:华东师范大学出版社, 2009.
- [10] 王爱娣. 美国语文教育 [M]. 桂林:广西师范大学出版社, 2007.
- [11] 崔允灏. 关于上海市课程标准修订的思考 [R]. 2011. 5.
- [12] 上海市教育委员会教学研究室. 上海市中小学各学科课程标准修改重点与建议 [R]. 2011. 9.
- [13] 陈琳. 关于国家英语课标修订的说明 [R]. 2011. 7. 12.
- [14] 上海市教育委员会教学研究室外语学科课标使用情况项目组. 上海市中小学英语课程标准(征求意见稿)使用情况问卷调查报告 [R]. 2010. 10.

## The Thoughts on the Function and Status of Shanghai English Curriculum Standards

ZHU Pu

(Teaching Research Section, Shanghai Municipal Education Commission, Shanghai, 200041)

**Abstract:** *Shanghai English Curriculum Standards for Schools (Drafts 2004)* played an important role in the past ten years' curriculum reform in Shanghai. But this document has also revealed its weakness with the development and deep understanding of English curriculum itself. Through the domestic and international comparison and analysis of the curriculum standards, we think that it is the time to explore the breakthroughs of curriculum ideas, curriculum goals, curriculum contents and curriculum practice. *Shanghai English Curriculum Standards for Schools (Revise Drafts)* should focus more on its science, concreteness, operation and subjective. In addition, it also should enhance its maximize effectiveness of guiding and leading and provide the effective basis for course books composing, teaching process and teaching assessment.

**Key words:** the status of curriculum standards, the function of curriculum standards, attainments of subject, teaching process